

Europeiska unionens officiella tidning

L 112

fyrtonionde årgången

26 april 2006

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 633/2006 av den 25 april 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 634/2006 av den 25 april 2006 om handelsnormer för huvudkål och om ändring av förordning (EEG) nr 1591/87** 3
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 635/2006 av den 25 april 2006 om upphävande av förordning (EEG) nr 1251/70 om arbetstagares rätt att stanna kvar inom en medlemsstats territorium efter att ha varit anställda där ⁽¹⁾** 9
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 636/2006 av den 20 mars 2006 om förbud mot fiske efter sill i ICES-områdena IV c, VII d med fartyg som seglar under fransk flagg** 10

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

- ★ **Information om ikraftträdande av protokollet till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Island och Konungariket Norge om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som skall ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Island eller Norge** 12

Kommissionen

2006/301/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 25 april 2006 om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av etylalkohol med ursprung i Republiken Guatemala och Islamiska republiken Pakistan** 13

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

- ★ **Kommissionens beslut av den 25 april 2006 om att inte uppta metabenstiazuron i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne [delgivet med nr K(2006) 1653] ⁽¹⁾** 15
-

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen

- ★ **Rådets gemensamma åtgärd 2006/303/GUSP av den 25 april 2006 om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2005/355/GUSP om Europeiska unionens rådgivnings- och biståndsuppdrag för reform av säkerhetssektorn i Demokratiska republiken Kongo** 18
- ★ **Rådets gemensamma åtgärd 2006/304/GUSP av den 10 april 2006 om inrättande av en planeringsgrupp inom EU (EUPT Kosovo) för en eventuell EU-ledd krishanteringsinsats på rättsstatsområdet och eventuellt andra områden i Kosovo** 19



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 633/2006**av den 25 april 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 april 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	132,0
	204	65,0
	212	139,0
	624	138,6
	999	118,7
0707 00 05	052	129,4
	628	147,3
	999	138,4
0709 90 70	052	136,6
	204	43,5
	999	90,1
0805 10 20	052	37,7
	204	35,7
	212	51,8
	220	40,7
	624	66,2
	999	46,4
0805 50 10	052	43,0
	624	56,2
	999	49,6
0808 10 80	388	85,3
	400	128,3
	404	94,7
	508	76,2
	512	82,1
	524	68,2
	528	94,8
	720	73,9
	804	108,3
	999	90,2
0808 20 50	388	85,4
	512	82,3
	524	57,8
	528	83,3
	720	91,3
	999	80,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrig ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 634/2006

av den 25 april 2006

om handelsnormer för huvudkål och om ändring av förordning (EEG) nr 1591/87

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 2.2, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 2200/96 återfinns huvudkål bland de produkter för vilka det skall antas normer. Kommissionens förordning (EEG) nr 1591/87 av den 5 juni 1987 om kvalitetsnormer för huvudkål, brysselkål, stjälselleri och spenat ⁽²⁾ har ändrats flera gånger. Av tydlighetsskäl bör bestämmelserna om huvudkål skiljas från bestämmelserna om andra produkter enligt förordning (EEG) nr 1591/87 och fastställas i en särskild förordning.
- (2) I det syftet och för att behålla överskådligheten på världsmarknaden bör hänsyn tas till normen FN/ECE FFV-09 om saluföring och kvalitetskontroll av huvudkål som rekommenderas av arbetsgruppen för kvalitetsnormer för jordbruksprodukter som inrättats vid Förenade nationernas ekonomiska kommission för Europa (FN/ECE).
- (3) Förpackningar som innehåller en blandning av olika arter av huvudkål blir allt vanligare på marknaden. Bestämmelserna om märkning av den typen av förpackningar bör därför göras tydligare.
- (4) Syftet med dessa nya normer är att avlägsna produkter av otillfredsställande kvalitet från marknaden, att anpassa produktionen till konsumenternas krav samt att underlätta ett handelsutbyte grundat på sund konkurrens för att på så sätt bidra till att förbättra produktionens lönsamhet.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EGT L 146, 6.6.1987, s. 36. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

- (5) Normerna skall tillämpas i samtliga handelsled. Vid transport över långa sträckor, lagring under viss tid och olika typer av hantering kan det inträffa att produkterna försämras till följd av sin biologiska utveckling eller begränsade hållbarhet. Hänsyn bör därför tas till sådan försämring när normerna tillämpas i de handelsled som ligger efter avsändningstillfället.
- (6) Förordning (EEG) nr 1591/87 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Handelsnormerna för huvudkål som omfattas av KN-nummer 0704 90 anges i bilagan.
2. Dessa normer skall tillämpas i samtliga handelsled och i enlighet med villkoren i förordning (EG) nr 2200/96.

I de handelsled som ligger efter avsändningstillfället får dock produkterna i förhållande till de föreskrivna normerna uppvisa

- a) en viss bristande färskhet och saftspändhet, och
- b) mindre förändringar till följd av sin utveckling och sin mer eller mindre begränsade hållbarhet.

Artikel 2

Förordning (EEG) nr 1591/87 ändras på följande sätt:

1. Titeln skall ersättas med följande:

”Kommissionens förordning (EEG) nr 1591/87 av den 5 juni 1987 om kvalitetsnormer för brysselkål, stjälselleri och spenat”.

2. I artikel 1.1 skall första strecksatsen utgå.
3. Bilaga I skall utgå.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA

NORMER FÖR HUVUDKÅL

1. DEFINITION AV PRODUKTEN

Dessa normer gäller för huvudkål av sorter av *Brassica oleracea* L. var. *capitata* L. (inklusive rödkål och spetskål) och *Brassica oleracea* L. var. *sabauda* L. (savojkål) som levereras färsk till konsumenten, dock inte huvudkål avsedd för industriell bearbetning.

2. KVALITETSBESTÄMMELSER

Syftet med normerna är att ange de kvalitetskrav som huvudkål skall uppfylla efter iordningställande och förpackning.

A. **Minimikrav**

Om inte annat följer av de särskilda bestämmelserna för varje klass och de tillåtna toleranserna skall huvudkål vara

- hel; avsaknad av de yttre bladen och mindre sprickor i stocken anses dock inte som fel,
- färsk till utseendet,
- utan tecken på blombildning,
- frisk, dvs. den får inte vara angripen av röta eller ha annan kvalitetsförsämring som gör den olämplig för konsumtion,
- praktiskt taget fri från skadedjur,
- praktiskt taget fri från skador orsakade av skadedjur,
- ren, praktiskt taget fri från synliga främmande beståndsdelar,
- fri från onormal yttre fuktighet,
- fri från främmande lukt och/eller smak.

Stocken skall vara avskuren strax under huvudets nedersta bladfäste. Bladen skall förbli hårt fastsatta och snittytan skall vara jämn.

Huvudkålen skall vara i ett sådant tillstånd att den

- tål transport och hantering,
- är i tillfredsställande skick vid ankomsten till bestämmelseorten.

B. **Klassificering**

Huvudkål indelas i följande två klasser:

i) *Klass I*

Huvudkål i denna klass skall vara av god kvalitet och ha de egenskaper som är typiska för sorten. Den skall ha en fasthet som är normal för arten.

Huvudkål skall trimmas till ett kompakt huvud. När det gäller grön savojkål och sommarkål får ett antal blad kvarlämnas som skydd.

Den får dock ha följande mindre fel förutsatt att dessa inte försämrar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet och presentation i förpackningen:

- Små sprickor i de yttre bladen.
- Lätt stötskadade och putsade yttre blad.
- Lättare frostsador.

ii) *Klass II*

Denna klass omfattar huvudkål som inte uppfyller kraven för klass I men som uppfyller de minimikrav som anges i avsnitt A.

Följande fel får förekomma förutsatt att huvudkålen bibehåller sina väsentligaste egenskaper i fråga om kvalitet, hållbarhet och presentation:

- Sprickor i de yttre bladen.
- Fler av de yttre bladen får vara avlägsnade, förutsatt att sortens viktigaste egenskaper bibehålls.
- Stötmärken och/eller skador som inte är djupare än två yttre blad.
- Mindre spår av skador, orsakade av skadedjur eller sjukdomar, som inte är djupare än två yttre blad.
- Frostsador.

3. BESTÄMMELSER ANGÅENDE STORLEKSSORTERING

Storleken bestäms av styckevikten. Denna skall vara minst 350 gram per styck.

Det tyngsta huvudet i en förpackning får inte väga mer än dubbelt så mycket som det lättaste. Om det tyngsta huvudet väger högst 2 kg får skillnaden mellan det tyngsta och det lättaste huvudet vara högst 1 kg.

Bestämmelserna rörande storlekssortering skall inte gälla minimiprodukter.

Med "miniprodukter" avses huvudkål av sorter som framställts med hjälp av växtförädlings- och/eller särskilda odlingsmetoder, dock inte huvudkål av icke- miniatyrsorter som inte är tillräckligt utvecklade eller som är mindre än den minsta tillåtna storleken. Alla andra krav i normerna måste vara uppfyllda.

4. TOLERANSBESTÄMMELSER

I varje förpackning medges en viss mängd huvuden som inte uppfyller kvalitets- och storlekskraven för den angivna klassen.

A. Kvalitetstoleranser

i) *Klass I*

10 % i antal eller vikt av huvuden som inte uppfyller kraven för klassen, men som uppfyller kraven för klass II, eller som, i undantagsfall, omfattas av toleranserna för den klassen.

ii) *Klass II*

10 % i antal eller vikt av huvuden som varken uppfyller kraven för klassen eller minimikraven, dock inte huvudkål med synliga tecken på rötangrepp eller annan kvalitetsförsämring som gör dem olämpliga för konsumtion.

B. Storlekstoleranser

För samtliga klasser: 10 % i antal eller vikt av huvuden som inte uppfyller kraven.

Inget huvud får dock väga mindre än 300 g.

5. BESTÄMMELSER ANGÅENDE PRESENTATION

A. Enhetlighet

Varje förpackning får endast innehålla huvudkål av samma ursprung, sort och kvalitet.

Huvudkål i klass I skall vara enhetlig till formen och färgen.

Minihuvudkålen skall vara av någorlunda enhetlig storlek.

Olika arter av huvudkål som omfattas av den här förordningen får dock packas i samma förpackning, förutsatt att produkterna är av samma kvalitet och, när det gäller de olika arterna, av samma storlek och ursprung.

Den synliga delen av förpackningens innehåll skall vara representativ för hela innehållet.

Genom undantag från bestämmelserna i första till femte stycket får produkter som omfattas av de här normerna blandas i detaljhandelsförpackningar med en nettovikt på högst tre kilo med färsk frukt och färska grönsaker av olika arter, på de villkor som anges i kommissionens förordning (EG) nr 48/2003 ⁽¹⁾.

B. Förpackning

Huvudkålen skall vara förpackad så att den ges ett ändamålsenligt skydd.

De material som används inuti förpackningen skall vara nya, rena och så beskaffade att de inte kan orsaka yttre eller inre skador på produkten. Det är tillåtet att använda material som t.ex. papper eller stämplars med handelsmässiga upplysningar förutsatt att de färger och det lim som används är giftfria.

Förpackningarna får inte innehålla främmande beståndsdelar.

De etiketter som fästs på varje enskild produkt skall vara sådana att de, när de tas bort, inte lämnar några synliga spår av lim eller skador skalet.

6. BESTÄMMELSER ANGÅENDE MÄRKNING

1. Varje förpackning skall på en och samma sida med tydligt, outplånligt och från utsidan synligt tryck vara märkt med följande uppgifter:

A. Identifiering

Packarens och/eller avsändarens namn och adress.

Dessa uppgifter får ersättas med följande:

- På alla förpackningar med undantag av färdigförpackningar: En kod som identifierar packaren och/eller avsändaren och som utfärdats eller godkänts av en officiell myndighet och som föregås av uppgiften "packare" och/eller "avsändare" (eller motsvarande förkortning).

⁽¹⁾ EUT L 7, 11.1.2003, s. 65.

- Enbart på färdigförpackningar: Namn- och adressuppgifter om säljaren som skall vara etablerad i gemenskapen. Dessa uppgifter skall föregås av uppgiften "packad för" (eller motsvarande). I detta fall skall det på etiketten även finnas en kod som identifierar packaren och/eller avsändaren. Säljaren skall tillhandahålla all den information om betydelsen av denna kod som kontrollorganen anser vara nödvändig.

B. Typ av produkt

- "Rödkål", "Vitkål", "Spetskål", "Savojkål" eller motsvarande benämning, om innehållet i förpackningen inte är synligt från utsidan.
- För blandningar av olika arter av huvudkål:
 - Uppgiften "Blandad huvudkål" eller
 - uppgift om varje art av huvudkål och, om innehållet i förpackningen inte är synligt från utsidan, uppgift om antal huvuden av varje typ.

C. Produktens ursprung

- Ursprungsland och, frivilligt, odlingsområde eller nationell, regional eller lokal benämning.
- På förpackningar som innehåller en blandning av olika arter av huvudkål av olika ursprung skall respektive ursprungsland anges bredvid varje artnamn.

D. Handelsmässiga upplysningar

- Klass.
- Antal huvuden.
- I tillämpliga fall "minihuvudkål", "babyhuvudkål" eller annan lämplig beteckning för en miniprodukt.

E. Officiellt kontrollmärke (frivilligt)

2. Det är inte nödvändigt att på förpackningarna ange uppgifterna i punkt 1 om dessa förpackningar innehåller detaljhandelsförpackningar som är väl synliga från utsidan och som samtliga är märkta med uppgifterna i fråga. Förpackningarna får inte vara märkta på något sätt som kan verka vilseledande. Om förpackningarna är lastade på pallar skall dock uppgifterna anges på en följesedel som skall fästas väl synligt på åtminstone två sidor av lastpallen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 635/2006**av den 25 april 2006****om upphävande av förordning (EEG) nr 1251/70 om arbetstagares rätt att stanna kvar inom en medlemsstats territorium efter att ha varit anställda där****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 39.3 d, och

av följande skäl:

- (1) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG⁽¹⁾, har lagstiftningen om EU-medborgarnas fria rörlighet samlats i ett enda dokument. Artikel 17 i direktivet innehåller de viktigaste bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 1251/70 av den 29 juni 1970 om arbetstagares rätt

att stanna kvar inom en medlemsstats territorium efter att ha varit anställda där⁽²⁾ i en ändrad form som innebär att personer som har rätt att stanna kvar får en fördelaktigare ställning, nämligen permanent uppehållsrätt.

- (2) Förordning (EEG) nr 1251/70 bör därför upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1251/70 skall upphöra att gälla den 30 april 2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2006.

På kommissionens vägnar

Vladimír ŠPIDLA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 158, 30.4.2004, s. 77.

⁽²⁾ EGT L 142, 30.6.1970, s. 24.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 636/2006**av den 20 mars 2006****om förbud mot fiske efter sill i ICES-områdena IV c, VII d med fartyg som seglar under fransk flagg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 51/2006 av den 22 december 2005 om fastställande för år 2006 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾ fastställs kvoter för år 2006.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2006 har uttömts.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd samt förvaring ombord, omlastning och landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2006 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till den här förordningen för det bestånd som anges i samma bilaga skall anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

Artikel 2**Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är förbjudet att förvara ombord, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av dessa fartyg från och med den dagen.

Artikel 3**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 mars 2006.

På kommissionens vägnar
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektör för fiske och
havsfrågor

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 16, 20.1.2006, s. 1.

BILAGA

Nr	03
Medlemsstat	Frankrike
Bestånd	HER/4CXB7D
Art	Sill (<i>Clupea harengus</i>)
Område	IV c, VII d
Datum	1 mars 2006

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

Information om ikraftträdande av protokollet till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Island och Konungariket Norge om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som skall ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Island eller Norge

Ovannämnda protokoll till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Island och Konungariket Norge, som rådet ingick den 21 februari 2006, träder i kraft den 1 maj 2006, eftersom anmälan lämnades den 27 mars 2006 om att förfarandena enligt artikel 5 i protokollet har avslutats.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 april 2006

om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av etylalkohol med ursprung i Republiken Guatemala och Islamiska republiken Pakistan

(2006/301/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad 'grundförordningen')⁽¹⁾, särskilt artikel 9,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) Den 26 maj 2005 offentliggjorde kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*⁽²⁾ ett tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import till gemenskapen av etylalkohol, denaturerad eller odenaturerad, med en alkoholhalt av minst 80 volymprocent, med ursprung i Guatemala eller Pakistan, som vanligtvis klassificeras enligt KN-nummer 2207 10 00 och ex 2207 20 00.
- (2) I enlighet med artikel 5 i grundförordningen inleddes antidumpningsförfarandet till följd av ett klagomål som den 11 april 2005 lämnades in av *Committee of Industrial Ethanol Producers of the EU* (nedan kallad "den klagande"), som företräder tillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall mer än 30 %, av gemenskapens sammanlagda produktion av etylalkohol.
- (3) Klagomålet innehöll tillräcklig bevisning om dumpning av den nämnda produkten och om därav vållad väsentlig skada för att motivera att ett förfarande inleddes.

- (4) Kommissionen underrättade officiellt exporterande tillverkare i Guatemala och Pakistan, importörer och handlare, leverantörer och användare som den visste var berörda, företrädare för de berörda exportländerna samt den klagande och andra kända gemenskapstillverkare om att förfarandet inletts. Berörda parter gavs tillfälle att lämna synpunkter skriftligen och att begära att bli hörda inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet, och frågeformulär sändes till alla berörda parter.

B. ÅTERKALLANDE AV KLAGOMÅLET OCH AVSLUTANDE AV FÖRFARANDET

- (5) Den klagande återkallade formellt sitt klagomål genom en skrivelse till kommissionen av den 31 januari 2006. Orsaken var enligt den klagande att det på senare tid gjorts betydande ändringar i Allmänna preferenssystemet beträffande etylalkohol med ursprung i Pakistan. Enligt den klagande har dumpningen därigenom visserligen inte undanröjts, men ändringarna har bidragit till att den stora och skadevällande importen från Pakistan till gemenskapen har kunnat begränsas i betydande utsträckning. Eftersom de uppgifter om skada som låg till grund för klagomålet var baserade på den kombinerade effekten av import från Guatemala och Pakistan ansåg den klagande att det vid denna tidpunkt var rimligt att återkalla klagomålet avseende båda länder.
- (6) I enlighet med artikel 9.1 i grundförordningen får ett förfarande avslutas om klagomålet återkallas, utom när ett sådant avslutande står i strid med gemenskapens intresse.
- (7) Kommissionen bedömde att förfarandet borde avslutas eftersom det av undersökningen inte framgick något som tydde på att ett sådant avslutande inte skulle ligga i gemenskapens intresse. De berörda parterna underrättades om detta och gavs tillfälle att lämna synpunkter. Det lämnades emellertid inga synpunkter som kunde ändra beslutet.
- (8) Kommissionen drar därför slutsatsen att antidumpningsförfarandet beträffande import till gemenskapen av etylalkohol med ursprung i Guatemala och Pakistan bör avslutas utan att antidumpningsåtgärder införs.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT C 129, 26.5.2005, s. 22.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Antidumpningsförfarandet beträffande import av etylalkohol, denaturerad eller odenaturerad, med en alkoholhalt av minst 80 volymprocent, med ursprung i Guatemala eller Pakistan, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 2207 10 00 och ex 2207 20 00, avslutas härmed.

Utfärdat i Bryssel 25 april 2006.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 april 2006

om att inte uppta metabenstiazuron i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne

[delgivet med nr K(2006) 1653]

(Text av betydelse för EES)

(2006/302/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/20/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 8.2 fjärde stycket och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG fastställs att en medlemsstat, under tolv år efter anmälan av det direktivet, får godkänna att växtskyddsmedel som innehåller verksamma ämnen vilka inte är upptagna i bilaga I till det direktivet och som fanns på marknaden två år efter anmälan av direktivet släpps ut på marknaden under den tid som dessa ämnen successivt undersöks inom ramen för ett arbetsprogram.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1490/2002 ⁽³⁾ fastställs detaljerade genomförandebestämmelser för den andra och tredje etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG. Om den sökande i fråga om något verksamt ämne inte fullgör de skyldigheter som föreskrivs i dessa bestämmelser görs det inte någon kontroll av att dokumentationen är fullständig och inte heller någon utvärdering av dokumentationen. För metabenstiazuron har det inte inlämnats någon fullständig dokumentation inom den angivna tidsfristen. Detta verksamma ämne bör därför inte upptas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG, och medlemsstaterna bör återkalla samtliga godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller detta ämne.
- (3) När det gäller de verksamma ämnen för vilka tiden från förhandsanmälan till återkallande av växtskyddsmedel

som innehåller sådana ämnen är kort, bör anstånd på högst tolv månader beviljas för omhändertagande, lagring, utsläppande på marknaden och användning av kvarvarande lager, så att dessa lager inte kan användas under mer än en växtsäsong till. Om perioden mellan förhandsanmälan och återkallande är längre, kan denna period förkortas så att den löper ut i slutet av växtsäsongen.

- (4) För metabenstiazuron har det lagts fram uppgifter som har utvärderats av kommissionen tillsammans med experter från medlemsstaterna och som visar att det finns ett behov av att fortsätta att använda ämnet. I sådana fall bör tillfälliga åtgärder vidtas så att det blir möjligt att utveckla alternativ.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Metabenstiazuron skall inte upptas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall säkerställa

- a) att alla godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller metabenstiazuron återkallas senast den 25 oktober 2006,
- b) att från och med den 26 april 2006 inga godkännanden beviljas eller förnyas för växtskyddsmedel som innehåller metabenstiazuron enligt det undantag som anges i artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.⁽²⁾ EUT L 70, 9.3.2004, s. 32.⁽³⁾ EGT L 224, 21.8.2002, s. 23. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1044/2003 av den 18 juni 2003 (EUT L 151, 19.6.2003, s. 32).

Artikel 3

1. Genom undantag från artikel 2 får en medlemsstat som förtecknas i kolumn B i bilagan behålla godkännandena för sådana växtskyddsmedel som innehåller de ämnen som finns förtecknade i kolumn A för de användningsområden som anges i kolumn C i den bilagan längst till och med den 30 juni 2009. En medlemsstat som utnyttjar undantaget i första stycket skall se till att följande villkor är uppfyllda:

En medlemsstat som utnyttjar undantaget i första stycket skall se till att följande villkor är uppfyllda:

- a) Fortsatt användning tillåts endast om den inte har någon skadlig effekt på människors eller djurs hälsa eller någon oacceptabel miljöpåverkan.
- b) Sådana växtskyddsmedel som finns kvar på marknaden efter den 25 oktober 2006 får en ny märkning som motsvarar de skärpta villkoren för användning.
- c) Alla lämpliga åtgärder vidtas för att motverka eventuella risker.
- d) Det görs seriösa försök att finna alternativ till sådan användning.

2. Den berörda medlemsstaten skall senast den 31 december varje år informera kommissionen om hur punkt 1 tillämpas och i synnerhet om de åtgärder som vidtagits i enlighet med a–d.

Artikel 4

Alla anstånd som beviljas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 4.6 i direktiv 91/414/EEG skall vara så korta som möjligt.

I de fall då godkännanden skall dras tillbaka i enlighet med artikel 2 senast den 25 oktober 2006 skall anståndstiden löpa ut senast den 25 oktober 2007.

I de fall då godkännanden skall dras tillbaka i enlighet med artikel 3.1 senast den 30 juni 2009 skall anståndstiden löpa ut senast den 31 december 2009.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 april 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förteckning över godkännanden som avses i artikel 3.1

Kolumn A	Kolumn B	Kolumn C
Verksamt ämne	Medlemsstat	Användningsområde
Metabenstiazuron	Belgien	Purjolök, ärter
	Frankrike	Alliumväxter Fodergräs Baljväxter

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2006/303/GUSP

av den 25 april 2006

om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2005/355/GUSP om Europeiska unionens rådgivnings- och biståndsuppdrag för reform av säkerhetssektorn i Demokratiska republiken Kongo

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 14, och

av följande skäl:

- (1) Den 2 maj 2005 antog rådet gemensam åtgärd 2005/355/GUSP om Europeiska unionens rådgivnings- och biståndsuppdrag för reform av säkerhetssektorn i Demokratiska republiken Kongo ⁽¹⁾ (EUSEC RD Congo) och antog därefter den 1 december 2005 gemensam åtgärd 2005/868/GUSP om ändring av gemensam åtgärd 2005/355/GUSP avseende inrättande av ett projekt för tekniskt bistånd till förbättring av betalningskedjan vid försvarsministeriet i Demokratiska republiken Kongo ⁽²⁾.
- (2) Uppdraget för EUSEC RD Congo löper ut den 2 maj 2006.
- (3) Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik godkände förlängningen av uppdraget EUSEC RD Congo till slutet av juni 2007 och anpassningen av uppdragsstrukturen till perioden efter övergångsperioden i Demokratiska republiken Kongo.
- (4) Gemensam åtgärd 2005/355/GUSP bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemensam åtgärd 2005/355/GUSP skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 3.b skall ersättas med följande:

”b) Experter som utplaceras särskilt på följande nyckelpositioner inom den kongolesiska förvaltningen:

- Försvarsministerns kabinett.
- Generalstaben.
- Arméstaben.
- Marinstaben
- Flygvapenstaben.”

2. Det datum för tillämpning som anges i artikel 15.1 skall ersättas med följande:

”30 juni 2007”.

Artikel 2

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna i samband med uppdraget från den 3 maj 2006 till och med den 30 juni 2007 skall vara 4 750 000 EUR.

Artikel 3

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

Artikel 4

Denna gemensamma åtgärd skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Luxemburg den 25 april 2006.

På rådets vägnar
J. PRÖLL
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 112, 3.5.2005, s. 20.

⁽²⁾ EUT L 318, 6.12.2005, s. 29.

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2006/304/GUSP

av den 10 april 2006

om inrättande av en planeringsgrupp inom EU (EUPT Kosovo) för en eventuell EU-ledd krishanteringsinsats på rättsstatsområdet och eventuellt andra områden i KosovoEUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
GEMENSAMMA ÅTGÄRD

hang, i nära samarbete med de berörda parterna och internationella organisationerna.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 14 och artikel 25 tredje stycket, och

- (5) Den 7 november 2005 välkomnade rådet ambassadör Kai Eides totalöversyn av situationen i Kosovo och uttryckte sitt fulla stöd för Förenta nationernas generalsekreterare i dennes avsikt att initiera en politisk process för att avgöra Kosovos framtida status.

av följande skäl:

- (1) I och med utnämningen av Förenta nationernas sändebud för statusförhandlingarna, Martti Ahtisaari, inleddes i början av november 2005 i enlighet med Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 en process för att fastställa Kosovos framtida status. Goda resultat av denna process är avgörande inte endast för att ge Kosovos folk ett klarare perspektiv utan även för den övergripande stabiliteten i regionen.
- (2) Förenta nationerna kommer att behålla sitt fulla engagemang i Kosovo tills säkerhetsrådets resolution 1244 löper ut. Förenta nationerna har emellertid förklarat att organisationen inte längre kommer att ta ledningen för en eventuell närvaro efter det att statusförhandlingarna slutförts. EU har ett vitalt intresse av ett positivt resultat av denna process samt ansvar och resurser för att bidra till detta. Det är troligt att EU tillsammans med andra partner kommer att lämna ett större bidrag. EU kommer sålunda att i en komplex omgivning uppbära en betydelsefull roll i Kosovo. Unionen skulle kunna åta sig ansvaret för betydande insatser, särskilt i fråga om polisväsendet och rättsstaten.
- (3) Stabiliserings- och associeringsprocessen utgör den strategiska ramen för EU:s politik i förhållande till västra Balkan, och dess instrument står öppna för Kosovo, däribland ett europeiskt partnerskap samt en politisk och teknisk dialog inom ramen för stabiliserings- och associeringsprocessens vägledningssystem (*Tracking Mechanism*) bland annat i fråga om rättsstatsprincipen och därmed förbundna stödprogram från gemenskapen.
- (4) I juni 2005 betonade Europeiska rådet att Kosovo på medellång sikt skulle fortsätta att behöva en civil och militär internationell närvaro för att trygga säkerheten och särskilt skyddet för minoriteterna, bidra till att normerna fortlöpande uppfylls och för att på lämpligt sätt övervaka efterlevnaden av bestämmelserna i en överenskommelse om Kosovos status. Europeiska rådet betonade härvid att EU är villigt att till fullo bidra i detta samman-
- (6) Med tanke på möjligheten till ett starkare EU-engagemang i Kosovo uppmanade rådet den 7 november 2005 även generalsekreteraren/den höge representanten att tillsammans med kommissionen fortsätta arbetet med att fastställa EU:s tänkbara framtida roll och bidrag, bland annat i fråga om polisväsendet, rättsstatsprincipen och ekonomin, samt att inom en nära framtid lägga fram gemensamma förslag för rådet.
- (7) Den 6 december 2005 lade generalsekreteraren/den höge representanten och kommissionen för rådet fram sin rapport om EU:s framtida roll och bidrag i Kosovo. Rapporten innehåller ett övergripande förslag i fråga om EU:s framtida engagemang i Kosovo, och man har framhållit en önskan att så långt detta är möjligt normalisera EU:s förbindelser med Kosovo genom att använda alla de instrument som står till buds inom stabiliserings- och associeringsprocessen. Dessutom framhölls det att man behöver förbereda sig inför ett kommande ESFP-uppdrag, bland annat genom att inrätta och ta i anspråk en formellt inrättad planeringsgrupp för att i tid kunna inleda planering inom EU för ett integrerat EU-uppdrag, bland annat i fråga om rättsstatsprincipen och polisväsendet.
- (8) Den 12 december 2005 bekräftade rådet sitt fulla stöd för den politiska processen för att bestämma Kosovos framtida status samt för Martti Ahtisaari. Rådet bekräftade också sin föresats att till fullo delta i fastställandet av Kosovos status samt sin beredskap att delta aktivt i förhandlingarna om och genomförandet av Kosovos framtida status genom EU:s representant för denna process. Rådet framhöll återigen den ytterst stora betydelsen av det pågående införandet av standarder, nu och i framtiden, för att stödja framstegen mot europeiska standarder. De provisoriska institutionerna för självstyre behöver särskilt göra ytterligare framsteg när det gäller skyddet för minoriteterna, fullständig respekt för rättsstatsprincipen, en öppen offentlig administration, fri från politisk inblandning, och ett klimat som stimulerar till återvändande, samt skydd för platser som har kulturellt och religiöst värde.

- (9) Den 12 december 2005 välkomnade rådet även "den gemensamma rapport som sammanställts av generalsekreteraren/den höge representanten och kommissionen, om EU:s framtida roll i och bidrag till Kosovo. Rådet uppmanade generalsekreteraren/den höge representanten och kommissionen att fortsätta sin granskning av dessa frågor i samarbete med andra internationella aktörer särskilt på polis- och brottsbekämpningsområdet (inbegripet en beredskapsplan för ett eventuellt ESFP-uppdrag), ekonomisk utveckling och främjande av Kosovos europeiska perspektiv samt att hålla de relevanta rådsorganen aktivt engagerade för att garantera att förberedelserna i god tid för EU:s roll i Kosovo fortsätter."
- (10) Den 19–27 februari 2006 genomförde rådet och kommissionen ett gemensamt undersökningsuppdrag i Kosovo för eventuella framtida ESFP- och gemenskapsinsatser för rättsstaten i vid bemärkelse. I sin rapport rekommenderade undersökningsgruppen bland annat att EU skall inrätta en planeringsgrupp med uppgift att säkerställa att EU:s beslutsprocess kan bygga på en solid och väl analyserad grund, som överensstämmer med processen för att fastställa Kosovos framtida status.
- (11) Den 4 april 2006 välkomnade Förenta nationernas generalsekreterares särskilde representant Søren Jessen-Petersen i ett brev till generalsekreteraren/den höge representanten EU:s bidrag till diskussionerna om det framtida internationella engagemanget i Kosovo och uppmanade EU att sätta in en EU-planeringsgrupp för Kosovo (EUPT Kosovo) i Pristina.
- (12) Under undersökningsuppdraget och vid andra samråd med EU förklarade de provisoriska institutionerna för självstyre att man skulle välkomna en planeringsgrupp inom EU med uppgift att utarbeta beredskapsplaner för ett eventuellt ESFP-uppdrag på rättsstatsområdet.
- (13) Inrättandet av EUPT Kosovo kommer på inget sätt att föregripa resultatet av processen för att fastställa Kosovos framtida status eller ett eventuellt senare beslut av EU att inleda ett ESFP-uppdrag i Kosovo.
- (14) I enlighet med riktlinjerna från Europeiska rådet i Nice den 7–9 december 2000 bör man i denna gemensamma åtgärd fastställa generalsekreteraren/den höge representantens roll enligt artikel 18.3 och artikel 26 i fördraget.
- (15) I artikel 14.1 i fördraget föreskrivs att det skall anges ett finansiellt referensbelopp för hela den gemensamma åtgärdens varaktighet. De belopp som anges för finansiering genom Europeiska unionens allmänna budget skall ses som ett uttryck för den lagstiftande myndighetens

vilja och förutsätter att åtagandebemyndiganden kan utfärdas under respektive budgetår.

- (16) Med tanke på de operativa behoven och principerna för sund ekonomisk förvaltning bör i största möjliga utsträckning utrustning som finns kvar från andra pågående eller avslutade operativa EU-insatser, särskilt Eupol Proxima, Eupat och EUPM, återanvändas.
- (17) Mandatet för EUPT Kosovo kommer att genomföras i en situation där rättsstatsprincipen inte till fullo kan säkras och som kan inverka menligt på den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitikens mål i enlighet med artikel 11 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

1. Europeiska unionen inrättar härmed en planeringsgrupp inom EU (EUPT Kosovo) för en eventuell EU-ledd krisanterningsinsats i Kosovo.
2. Syftet för EUPT Kosovo skall vara att
 - inleda utarbetandet av planer, inbegripet nödvändig upphandling, för att säkerställa en friktionsfri övergång mellan utvalda uppgifter inom Unmik och en eventuell EU-ledd krisanterningsinsats avseende rättsstatsprincipen och andra områden som rådet kan komma att ange i samband med fastställandet av Kosovos framtida status,
 - om så behövs tillhandahålla teknisk rådgivning för att EU skall kunna bidra till att stödja och upprätthålla dialogen med Unmik om dess planer på att reducera sin insats och överföra befogenheter till de lokala institutionerna.

Artikel 2

Uppgifter

EUPT Kosovo skall när den fullgör sin målsättning inrikta sig på följande uppgifter:

1. Inleda en dialog med det internationella samfundet, institutionerna i Kosovo och lokala aktörer om deras åsikter och tankar rörande funktionella frågor i samband med de framtida arrangemangen.
2. Nära följa och analysera Unmiks planering inför utgången av dess mandat och aktivt tillhandahålla rådgivning.

3. Inleda en planering som möjliggör ett smidigt överlämnande av befälet av vissa utvalda uppgifter från Unmik till en framtida EU-ledd krishanteringsinsats avseende rättsstatsprincip och andra områden som rådet kan komma att ange i samband med fastställandet av Kosovos framtida status.
4. Inleda arbete med att identifiera tänkbara underlag för mandat, mål, särskilda uppgifter och program samt personalstyrka för en eventuell EU-ledd krishanteringsinsats, inklusive ett budgetförslag, vilket kan ligga till grund för en senare beslutsprocess inom EU. EUPT Kosovo skall härvid ta initiativ till diskussioner om hur insatserna skall avslutas.
5. Formulera och förbereda alla eventuella aspekter på kraven i fråga om upphandling för den eventuella EU-ledda krishanteringsinsatsen.
6. Säkerställa adekvat logistiskt stöd för en eventuell EU-ledd krishanteringsinsats, bland annat genom inrättandet av en lagerkapacitet så att man kan lagra, underhålla och serva utrustning, bland annat sådan utrustning som överförs från andra pågående eller avslutade EU-ledda krishanteringsinsatser, när detta bidrar till den övergripande effektiviteten inom den eventuella EU-ledda krishanteringsinsatsen.
7. Ta fram underlag till och göra en hotbilds- och riskanalys, under ledning av EU:s gemensamma lägescentral och rådets säkerhetsavdelning, av de olika inslagen i en eventuell EU-ledd krishanteringsinsats i Kosovo och utarbeta en vägledande budget (mot bakgrund av erfarenheterna från Omik och Unmik) för säkerhetskostnaderna.
8. Bidra till en samlad och integrerad EU-strategi, med beaktande av det bistånd inom det polisiära och rättsliga området som lämnas inom ramen för stabiliserings- och associeringsprocessen.
9. I samband med beredningsplaneringen inför en eventuell EU-ledd krishanteringsinsats i Kosovo på lämpligt sätt utbyta specifikt bistånd med EU-ledda krishanteringsinsatser eller undersökande/förberedande uppdrag för att inleda EU-ledda krishanteringsinsatser. Sådant bistånd skall uttryckligen godkännas av chefen för EUPT Kosovo och vara tidsbegränsat.

Artikel 3

Struktur

1. EUPT Kosovo skall i princip ha följande struktur:
 - Ett kontor under ledning av chefen för EUPT Kosovo.
 - En polisstyrka.
 - En juridisk avdelning.
 - En administrativ avdelning.

2. EUPT Kosovo skall inrätta följande:
 - Ett kontor i Pristina.
 - Ett samordningskontor i Bryssel.

Artikel 4

EUPT Kosovos chef och personal

1. Chefen för EUPT Kosovo skall ansvara för ledning och samordning av verksamhet inom EUPT Kosovo.
2. Chefen för EUPT Kosovo skall ansvara för den löpande ledningen av EUPT Kosovo samt för personalfrågor och disciplinära frågor. När det gäller utstationerad personal skall disciplinära åtgärder vidtas av den berörda nationella myndigheten eller EU-myndigheten.
3. Chefen för EUPT Kosovo skall teckna ett kontrakt med kommissionen.
4. EUPT Kosovo skall främst bestå av civil personal som utstationeras av medlemsstaterna eller EU:s institutioner. Varje medlemsstat eller EU-institution skall ansvara för kostnaderna för all personal som den utstationerar, inklusive löner, sjukförsäkring, resekostnader till och från Kosovo och traktamenten förutom dagtraktamenten.
5. EUPT Kosovo får även vid behov rekrytera internationell personal och lokalanställda på kontraktbasis.
6. All personal inom EUPT Kosovo skall kvarstå under sin respektive utstationerande medlemsstats eller EU-institutions ledning men skall utföra sina uppgifter med enbart EU:s stödåtgärds bästa för ögonen. All personal skall tillämpa de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser⁽¹⁾ (nedan kallade "rådets säkerhetsbestämmelser").
7. EUPT Kosovo skall sättas in gradvis och inledas med en kärngrupp från slutet av april 2006 för att dock före den 1 september 2006 ha full bemanning på plats.

Artikel 5

Befälsordning

1. EUPT Kosovo skall vara organiserad enligt en enhetlig befälsordning enligt följande.
2. KUSP skall ansvara för politisk kontroll över och strategisk ledning för EUPT Kosovo.

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/952/EG (EUT L 346, 29.12.2005, s. 18).

3. Generalsekreteraren/den höge representanten skall ge vägledning till chefen för EUPT Kosovo.

4. Chefen för EUPT Kosovo skall leda gruppen och ansvara för den dagliga ledningen.

5. Chefen för EUPT Kosovo skall rapportera till generalsekreteraren/den höge representanten.

Artikel 6

Politisk kontroll och strategisk ledning

1. KUSP skall på rådets ansvar utöva politisk kontroll över och strategisk ledning av EUPT Kosovo.

2. Rådet bemyndigar härmed KUSP att fatta lämpliga beslut i enlighet med artikel 25 i fördraget. Detta bemyndigande skall innefatta befogenhet att utnämna en chef för EUPT Kosovo på förslag av generalsekreteraren/den höge representanten. Rådet skall behålla behörigheten att besluta om målen för och avslutandet av EUPT Kosovo.

3. KUSP skall regelbundet erhålla rapporter och får begära särskilda rapporter från chefen för EUPT Kosovo om hur de uppgifter som nämns i artikel 2 genomförs och om samordningen med de övriga aktörer som avses i artikel 10. KUSP får, när så bedöms lämpligt, inbjuda chefen för EUPT Kosovo till kommitténs möten.

4. KUSP skall regelbundet rapportera till rådet.

Artikel 7

Tredjeländers deltagande

Utan att det påverkar självständigheten i EU:s beslutsfattande och EU:s enhetliga institutionella ram skall anslutande stater inbjudas att bidra till EUPT Kosovo, förutsatt att de står för kostnaderna för den personal de utstationerar, inbegripet löner, sjukförsäkring, traktamenten, högriskförsäkring och kostnader för resor till och från uppdragsområdet, och att de på lämpligt sätt bidrar till de löpande kostnaderna för EUPT Kosovo.

Artikel 8

Säkerhet

1. Chefen för EUPT Kosovo skall ansvara för EUPT Kosovos säkerhet och skall, i samråd med säkerhetsavdelningen vid Europeiska unionens generalsekretariat, ansvara för att de minimisäkerhetskrav som gäller för uppdraget uppfylls.

2. EUPT Kosovo skall ha en särskild tjänsteman som ansvarar för säkerheten och som rapporterar till chefen för EUPT Kosovo.

Artikel 9

Finansiella arrangemang

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EUPT Kosovo skall vara 3 005 000 miljoner EUR.

2. De utgifter som finansieras genom det belopp som anges i punkt 1 skall förvaltas i enlighet med de regler och förfaranden som gäller för EU:s allmänna budget med undantag för att eventuell förhandsfinansiering inte skall vara gemenskapens egendom.

3. EUPT Kosovos chef skall lämna fullständig rapport till kommissionen och stå under dennas tillsyn när det gäller den verksamhet som bedrivs inom ramen för hans anställning.

4. I de finansiella arrangemangen skall de operativa kraven för EUPT Kosovo respekteras, inbegripet överensstämmelse i fråga om utrustning och interoperabilitet mellan dess olika arbetslag.

5. Utgifter skall berättiga till bidrag från och med den dag då denna gemensamma åtgärd träder i kraft.

Artikel 10

Samordning med övriga aktörer

1. En nära samordning mellan EU och berörda aktörer, däribland FN/Unmik, OSSE och Nato/KFOR samt övriga centrala aktörer som Förenta staterna och Ryssland, skall liksom tidigare trygga komplementaritet och synergism inom det internationella samfundets insatser. EU:s samtliga medlemsstater skall hållas fullständigt underrättade om samordningsprocessen.

2. Chefen för EUPT Kosovo skall vid utförandet av sina uppgifter delta i de EU-samordningsmekanismer som inrättats i Pristina i Kosovo.

Artikel 11

Status för EUPT Kosovos personal

1. Om så krävs kommer status för EUPT Kosovos personal i Kosovo, inbegripet eventuella privilegier, immunitet och andra garantier som behövs för att EUPT Kosovo skall kunna fullgöras och löpa smidigt, att fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 24 i fördraget. Generalsekreteraren/den höge representanten, som biträder ordförandeskapet, får på dess vägnar förhandla om ett avtal om detta.

2. Den medlemsstat eller EU-institution som har utstationerat en medlem av personalen skall vara ansvarig för alla yrkanden i samband med utstationeringen som kommer från eller rör personen i fråga. Medlemsstaten eller EU-institutionen i fråga skall vara ansvarig för att i förekommande fall väcka talan mot den utstationerade personen.

3. Anställningsvillkor samt rättigheter och skyldigheter för internationell personal och lokalanställda skall fastställas i kontrakt mellan chefen för EUPT Kosovo och medlemmar av personalen.

Artikel 12

Gemenskapens verksamhet

I enlighet med artikel 3 andra stycket i fördraget skall rådet och kommissionen, var och en inom ramen för sina befogenheter, säkerställa att det råder samstämmighet mellan genomförandet av denna gemensamma åtgärd och gemenskapens relationer med omvärlden. Rådet och kommissionen skall samarbeta i detta syfte.

Artikel 13

Utlämnande av sekretessbelagda uppgifter

1. Generalsekreteraren/den höge representanten skall vara myndigad att, i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser, till Nato/KFOR lämna ut sekretessbelagda EU-uppgifter och EU-handlingar som framtagits för åtgärden, upp till nivån "CONFIDENTIEL UE".

2. Generalsekreteraren/den höge representanten skall vara myndigad att, allt efter EUPT Kosovos operativa behov och i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser, till FN/Unmik och OSSE lämna ut sekretessbelagda EU-uppgifter och EU-handlingar som framtagits för åtgärden, upp till nivån "RESTREINT UE". Lokala arrangemang skall utformas för detta ändamål.

3. Generalsekreteraren/den höge representanten skall vara myndigad att till tredje part som är associerad till denna gemensamma åtgärd lämna ut icke-sekretessbelagda EU-handlingar

med anknytning till rådets överläggningar om åtgärden vilka omfattas av sekretess enligt artikel 6.1 i rådets beslut 2004/338/EG, Euratom av den 22 mars 2004 om antagande av rådets arbetsordning ⁽¹⁾.

Artikel 14

Översyn

Senast den 31 oktober 2006 skall rådet ta ställning till om arbetet inom EUPT Kosovo skall fortsätta efter den 31 december 2006 och därvid ta hänsyn till behovet av en smidig övergång till en eventuell krishanteringsoperation i Kosovo.

Artikel 15

Ikraftträdande och upphörande

1. Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.
2. Den skall upphöra den 31 december 2006.

Artikel 16

Offentliggörande

Denna gemensamma åtgärd skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 10 april 2006.

På rådets vägnar

U. PLASSNIK

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 106, 15.4.2004, s. 22. Beslutet senast ändrat genom beslut 2006/34/EG, Euratom (EUT L 22, 26.1.2006, s. 32).